



MARTXOA 15-18 MARZO  
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN  
2021

**dFERIA**  
XXVII. ARTE ESZENIKOAK ARTES ESCÉNICAS

# ETORKIZUNA FUTURO



**17**  
martxoa  
marzo

DANTZA/DANZA

# SOLOS EXTREMOS (LA MUJER TAMBIÉN EN CASA, DE LO ALTO DE ALTOS EDIFICIOS)

Intxaurrondo K.E.  
11:15  
55 min  
(atsedenarekin / con descanso)  
Estreinaldia / Estreno

CÍA. ARTISTAS INFLAMABLES

Antolatzailea / Organizador



donostia  
kultura

Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



fundación **sgae** fundazioa



AC/E  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA



---

*Solos extremos* ikuskizunak aukera paregabea ematen du bi artista multidisziplinario, Luciana Croatto eta Billy Cowie, elkarrekin ikusteko, nor bere dantza-soloarekin, non kontrol fisikoaren muga-mugaraino iritsiko baitira eta anarkia hardcore-punketik minimalismo postromantikoraino eramango baikaituzte.

Lehen lana, *La mujer también en casa*, pieza feminista da, eta dantza-estilo espresionista oso berezia darabil, punkaren eta postpunkaren unibertsoan inspiratua, eta Berlingo kultura bisualean. Pieza hau koreografiatik eta antzerkitik eduki sexista handiko esaldi askori emandako erantzun gisa sortu zen, koreografo eskoziarrak esaldiok ikasi behar izan baitzituen alemana-ingelesa audiogida bat ikasten ari zelarik.

Bigarren lana, *De lo alto de altos edificios*, bi fasetan sortua da: bat aurrez aurrekoa, 2019an; bestea, 2020ko itxialdian; eta maitasunari eta heriotzari buruzko poema sorta izen berekoan inspiratua. Billy Cowiek berak idatzi zituen eta Luciana Croattok interpretatu, egungo hiperkapitalismoaren garaiokin bat ez datozen mugimendu, egitura koreografiko eta erritmoen unibertso batean.

---

El espectáculo *Solos extremos* presenta una oportunidad única de asistir al encuentro de dos grandes artistas multidisciplinares, Luciana Croatto y Billy Cowie en torno a dos solos de danza que tensionan los límites del control físico y nos hacen viajar desde una anarquía hardcore-punk hasta un minimalismo post-romántico.

La primera obra, *La mujer también en casa* es una pieza feminista que usa un estilo de danza expresionista idiosincrásica y está visualmente inspirada en el universo punk y post-punk y en la cultura visual berlinesa. La pieza se creó como una respuesta coreográfico-teatral al contenido de una multitud de frases con gran carga sexista que el coreógrafo escocés debió aprender mientras estudiaba una audioguía alemán-inglés.

La segunda obra, *De lo alto de altos edificios* fue creada en dos fases, una presencial en 2019 y otra durante el confinamiento en 2020, se inspira en los poemas homónimos sobre amor y muerte, escritos por el propio Billy Cowie e interpretados por Luciana Croatto en un universo de movimientos, estructuras coreográficas y ritmos impropios de los tiempos del hipercapitalismo actual.

---

**Koreografia:** Billy Cowie. **Dantzaria / Intérprete:** Luciana Croatto. **Musika konposizioa / Composición musical:** Billy Cowie. **Irudiak / Imágenes:** Silke Manshlot. **Off ahotsa / Voz en off:** Clara García Fraile. **Testuak / Textos:** Billy Cowie. **Argiztapena / Iluminación:** Rodrigo Ortega Portillo. "De lo alto de altos edificios" **jantziak / vestuario:** Isabel Escribano. **Ekoizpen zuzendaria / Director de producción:** Samuel Retortillo. **Ekoizlea / Productora:** Madrugada producciones. **Koprodukzioa / Co-producción:** Centro Coreografico de La Rioja. **Ikerketarako laguntzak / Ayudas de investigación:** FIVER 2020- Festival Internacional de Cine, Danza y Nuevos Medios, FIVER 2020. **Sorkuntzarako laguntzak / Ayudas de Creación:** Errioxako Gobernua, 2020 / Gobierno de La Rioja, 2020

